



„Rund um die Bayerische Puppenstadt“

Sonntag, 2. Oktober 1988

Veranstaltungs-
programm DM 3,—

33. ADAC-Gelände-Zuverlässigkeitsfahrt für Motorräder

Veranstalter: Motorclub Neustadt bei Coburg im ADAC e.V.
Friedrichstraße 9, 8632 Neustadt bei Coburg

Die Veranstaltung ist national offen als Zonenveranstaltung ausgeschrieben und wurde von der OMK am
8.9.1988 unter Reg.-Nr. 521/88 genehmigt

Gemäß den Austragungsbestimmungen wird sie gewertet für
Nordbayerische ADAC-Gaumeisterschaft
sowie für die Sportabzeichen des ADAC und DMV
gemäß deren besonderen Verleihungsbestimmungen.



vorm. Reifen-Center Rödental

In Sachen ...

Reifen/Felgen

Sound im Auto

Glasdächer

Tieferlegen

Zender-/Kamei-Teile

D.u.W.-Katalog-Service

TÜV- u. ASU-Arbeiten

Reparaturen aller Art

Lackierungen

Unfallinstandsetzung

Inspektionen

neue u. gebrauchte Kfz

... Immer erst zu uns!

● preiswert ● zuverlässig ● meisterhaft ●

Rödental-Rosenau · Tel. 0 95 63/3 00 33

Grußwort des Veranstalters



Die 33. Enduro-Veranstaltung „Rund um die Bayerische Puppenstadt“ wird zugleich die letzte Fahrt dieser Art hier im oberfränkischen Grenzland sein. In unserer kleinräumigen und dichtbesiedelten Landschaft lassen sich einfach keine attraktiven Streckenteile in der geforderten Länge mehr unterbringen, ohne auf unüberwindbare Widerstände aus allen möglichen Richtungen zu stoßen.

Nur äußerstes und definitiv als letztmalig bezeichnetes Entgegenkommen der Behörden und der Forstverwaltung haben die Traditionsveranstaltung heuer noch einmal möglich gemacht.

Damit stirbt ein Stück Motorradsport und damit verliert unsere Heimatstadt weiter an Anziehungskraft. Das muß ganz nüchtern so festgestellt werden. Ob dieses Opfer gerechtfertigt ist, müssen die entscheiden, die seit Jahren unseren Sport bekämpfen und auf der anderen Seite die Benachteiligung unserer inner-deutschen Randlage tränenreich beklagen.

Unsere Aufgabe ist es heuer, trotzdem wieder zu zeigen, wie diszipliniert und reibungslos Motorsportler und Motorsportbegeisterte so ein Motorradfest über die Bühne zu bringen verstehen. Bitte helfen Sie dazu alle mit.

Für die Zukunft werden wir nach anderen Formen, „die Räder rollen zu lassen“, suchen.

Deshalb herzlich willkommen und auf Wiedersehen in der Bayerischen Puppenstadt.

Motorclub Neustadt im ADAC e.V.

Hartwig Dück
1. Vorsitzender

WÜSTENROT

Unser Angebot

- BAUSPAREN und Sofort-Geld für Bauplatz/Neubau/Hauskauf/Wohnungskauf/Umbau Modernisierung/Renovierung Energiesparmaßnahmen Erbauszahlung Umschuldung
- Hypotheken Bank-Hypotheken Versicherungs-Hypotheken Gesamt-Finanzierungen
- Geldanlage Festgeld/Sparbrief/Mehrzinssparen Immobilien-Zertifikate Rentenvertrag Kassenobligationen
- Sicherheit und Vorsorge Lebensversicherung
 - für das Alter
 - für die Familie
 - für die Ausbildung

*Vermittlung von Allianz-Versicherungen
Familien-Unfall / Kinder-Unfall
Hausratversicherung / Bauherrenhaftpflicht
Privathaftpflicht / Rechtschutz / Kfz-Versicherung
— Alle Versicherungen „rund ums Haus“*

**Kennen Sie unser Renditeprogramm mit
4,5% Guthabenzinsen mit Bonus?**

Adolf Roos

Mitarbeiter der Bausparkasse Wüstenrot

Telefon (0 95 68) 53 31

Marienstraße 19 · 8632 Neustadt

STRECKENFÜHRUNG

Neustadt — Birkig — Fechheimer Berg — Wellmersdorf — Kemmaten — Fischbacher Teiche (Crossprüfung) — Thann — Ketschenbach — Meilschnitz — Wildenheid — Ebersdorf — rund um den Muppberg — Ziel (Siemens).

Die Strecke von insgesamt 168 km ist in 4 Runden à 42 km zu durchfahren.

Besonders interessante Punkte:

Start und Ziel vom Siemensparkplatz (8.00 Uhr) — Steilauffahrt Siefvater — Sonderprüfung in den Sandgruben am Fischbacher Teich — Schlammloch Schottenholz.

Ende der Veranstaltung gegen 16 Uhr.

Siegerehrung am Spätnachmittag im VfL-Sportheim.

ORGANISATIONSPLAN

Veranstalter:	MC Neustadt/Cob. im ADAC e.V. 1. Vorsitzender Hartwig Dück 2. Vorsitzender Jürgen Petrautzki
Fahrleitung:	Harald Höhn, Neustadt
Sportkommissare:	Willi Reichl, Sulzbach-Rosenberg Günther Engert, Geroldshofen Günter Fechter, Sonnefeld
Techn. Kommissar:	Roland Schulze, Bergtheimfeld
Sportleiter:	Harald Höhn, Neustadt
Organisationsleitung:	Harald Höhn, Neustadt
Finanzen:	Jürgen Grosch, Neustadt
Zeitnahme:	Willi D. Werb, Kammerstein/Barthelmeßaurach
Sanitätsdienst:	ASB Neustadt, Techn. Leiter Herr Schreier
Sportarzt:	Dr. Gerhard Bayer, Neustadt
Auswertung:	Dieter Götze, Hans-Dieter Sauer, G. Dietrich, Lichtenfels
Funkstreckensicherung:	CB-Club „Lucky“ Neustadt

Was ist eigentlich Motorrad-Enduro-Sport?

Damit Sie sich verehrter Motorradfreund, ein besseres Bild vom Motorrad-Geländesport machen können, hier ein paar erklärende Worte.

Die zu fahrende Gesamtstrecke beträgt ca. 220 km. Da im Geländesport Zuverlässigkeit ganz groß geschrieben wird und ein Rennen vermieden werden soll, wurde ein Rundkurs von ca. 55 km festgelegt, der 4-mal durchfahren werden muß. Die vom Veranstalter vorgegebene Sollzeit von ZK (Zeitkontrolle) zu ZK, müssen vom Fahrer mit der Präzision einer Uhr angefahren werden, wobei 2 Minuten Zeitüberschreitung strafpunktfrei sind. Zu spätes oder zu frühes Einfahren in eine ZK bringt 60 Strafpunkte pro Minute. Bei den sehr oft schwer zu befahrenden Feld- und Waldwegen, sowie den steilen Auf- und Abfahrten bedeutet dies für den Fahrer ca. 7 Stunden äußerste Konzentration. Die Tücken des Geländes und die hohe Beanspruchung der Maschine lassen so nicht immer den Schnellsten Sieger werden, sondern den Zuverlässigsten. Damit weitgehendste Chancengleichheit für alle Teilnehmer besteht, werden die Motorräder entsprechend ihrer Leistung in Hubraumklassen unterteilt. Ermittelt werden die Sieger und die nachfolgend Placierten in den einzelnen Klassen, vor allem in der CROSS-Prüfung, einem besonders abgesperrten Streckenabschnitt im Gelände. Hier kommt es auf Höchstleistung an, es muß also so schnell als möglich gefahren werden. Die für die CROSS-Prüfung benötigte Zeit wird in Punkten, den übrigen Punkten der Geländefahrt hinzugezählt. Am Ende ist derjenige Fahrer in jeder Klasse Sieger, der neben einer strafpunktfreien Geländefahrt die schnellste Zeit in der CROSS-Prüfung gefahren ist.

**MOTO
YOKO
STEX**

**stützpunkthändler
thomas stegner
bergstraße 6
8632 neustadt
09568/6544**

Die Fahrer des MC Neustadt



Brehm Norbert (250)
bis 125 ccm, B-Lizenz
auf „Miss Elli“ KTM



Barnikol Ralf (661)
über 500 ccm 4-T, B-Lizenz
auf Yamaha



Ehrlicher Jochen (100)
bis 80 ccm, A/I-Lizenz
auf KTM



Ehrlicher Michael (150)
bis 80 ccm, B/C-Lizenz
auf KTM



Kubat Michael (453)
bis 500 ccm, B-Lizenz
auf KTM

Fischer Bernd (860)
über 500 ccm, B-Lizenz
auf HVA



Jakob Frank (460)
bis 500 ccm, B-Lizenz
auf VTO-KTM



Maar Rainer (408)
bis 500 ccm, A/I-Lizenz
auf KTM



Wolf Gerhard (262)
bis 125 ccm, B-Lizenz
auf KTM



Martin Frank (200)
bis 125 ccm, A/I-Lizenz
auf KTM

APRILIA AF1 50



Reinrassig!

Kawasaki KLR 250.
Überall faszinierend.
In ihrem Element.



Kawasaki KLR 250

1 Zyl. 4-Takt, Flüssigkeitsgekühlt, 247 ccm, 13 kW (17 PS), 123 km/h, 6 Gänge, vorne Einzelscheibenbremse, hinten Trommelbremse, 11 Liter Tankinhalt, Unmischöl incl. TÜV-Gutachten gegen Aufpreis felerbar für: 20 kW (27 PS), 144 km/h.

EVOBA

Harley- und
Kawasaki-Ver-
tragswerkstatt

Verkauf · Service
Ersatzteile

Fachgeschäft für
Fahrer und
Maschine

8630 COBURG

Ketschengasse 42
Tel. (0 95 61) 9 44 74

Wir sagen ja zum Motorsport!

Motorsport ist ein Sport wie jeder andere Sport. Es gibt ihn so lange wie es Kraftfahrzeuge gibt. Und Motorsport gehört zu unserer Gesellschaft wie jeder andere Sport:

1. Motorsport dient dem technischen Fortschritt.

Motorsport hat die technische Entwicklung im Automobil- und Motorradbau schon immer entscheidend vorangetrieben. Benzineinspritzung, Scheibenbremsen und Sicherheitsgurte z. B. wurden zuerst im Motorsport eingesetzt. Sportliche Härtefälle sichern hohe Qualität auch für den Serienbau — und werden es auch in Zukunft tun!

2. Motorsport hilft Energie sparen.

Strenge Sportreglements haben trotz gesteigerter Motorleistungen den Benzinverbrauch in den letzten Jahren drastisch gesenkt — bei Rennsportwagen z. B. um über 60 %. Diese Konstruktionsverfahren sind allen Kraftfahrern zugute gekommen.

3. Motorsport nimmt Rücksicht auf die Umwelt.

Motorsport macht keinen unnötigen Lärm: Bei Veranstaltungen auf öffentlichen Straßen sind ausschließlich Fahrzeuge mit dem Schallpegel herkömmlicher Kfz zugelassen.

4. Motorsport ist Pionier des schadstoffarmen Autos.

Schon nach Beginn der Katalysatordiskussion beschloß die Dachorganisation des deutschen Automobilsports, die DMSB, ab 1. 1. 1986 nur noch Neufahrzeuge zum nationalen Automobilsport zuzulassen, die mit einem Katalysator oder vergleichbarer Technik ausgerüstet sind. Ab dem gleichen Termin wird im deutschen Kartsport nur noch der umweltfreundliche Kraftstoff Methanol verwendet.

5. Motorsport ist Wegbereiter für mehr Sicherheit.

Heute anerkannte Sicherheitselemente wie Zweikreisbremsen, ABS, Vierradantrieb und Sicherheitstanks wurden zunächst für den Motorsport entwickelt — und sind inzwischen im Serienbau berücksichtigt.

6. Motorsport ist ein bedeutender Wirtschaftsfaktor.

Über 7000 Menschen in der Bundesrepublik leben direkt vom Motorsport. Ganze Regionen profitieren erheblich von Motorsportveranstaltungen. Motorsport sichert zusätzlich zahlreiche Arbeitsplätze in der Automobil- und Zubehörindustrie.

7. Motorsport schafft Interesse und Engagement.

Hunderttausende junger Menschen interessieren sich für Motorsport. Viele betreiben ihn aktiv. Sie beschäftigen sich intensiv mit ihrem Sportgerät, verstehen die Technik und die Problematik des Alltagsverkehrs besser — und haben, was vielen heute fehlt, ein Ziel: Sie engagieren sich für ihren Sport, den Motorsport, und lernen sicheres Fahren.

ADAC
Nordbayern



Blumenhaus Kahnert

Meister- und
Ausbildungs-
betrieb

Inh. Wolfgang Wagner
Neustadt bei Coburg
Austraße 39 · Coburger Straße 17a
Telefon (095 68) 58 82
Gartenbaubetrieb Austraße 39
mit eigener Blumenproduktion



Klasse 1 bis 80 ccm A/I-Lizenz

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
100	Bew.: Uvex Sport Team Ehrlicher Jochen, Neustadt	KTM
101	Inhofer Norbert, Regensburg	KTM

Eis-Diele Arnoldo

Ital. Eis-Spezialitäten

Sonneberger Str. 9 · 8632 Neustadt/Cbg.
Seit 1959 in Neustadt

*Ihre Einkaufsquelle in Neustadt Süd ·
Eckardtstraße, Hindenburgplatz
Fleischerei und Lebensmittel-Fachgeschäft*

Albert Schunk

Spezialitäten: *Heiße Grillplatten, Kaltes Buffet
Platten-Service*

*Freitag nachmittag: Schinken im Brotteig
Thüringer Rostbratwürste*

THOENISSEN BUSREISEN

Heubacher Straße 61 · Bismarckstraße 2 · 8632 NEUSTADT · Telefon (095 68) 5113

Urlaubs- und
Erholungsreisen

Ausflüge für

- Vereine
- Betriebe
- Schulen



Christian Hopf

Fabrik feiner Puppen und modischer Puppengarderoben

Schellerstraße 1
8632 Neustadt b. Coburg
Telefon (095 68) 5327

REIFEN SCHWARZ

PARTNER IHRER SICHERHEIT

Neureifen aller Fabrikate — Werksrunderneuerungen
Felgen — Batterien — Stoßdämpfer — Keilriemen
Montage, stat. Auswuchten, elektr. Auswuchten,
Vorderachsen elektr. vermessen
mit den modernsten Maschinen

Neustadt — Mühlenstr. 29 — Tel. 0 95 68/67 89

Klasse 10 bis 80 ccm B/C-Lizenz

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
150	Bew.: Uvex Sport Team Ehrlicher Michael, Neustadt	KTM
151	Kraus Holger, Gramschatz	Yamaha
152	Bew.: ADAC Nordbayern Weikert Helmut, Mühlhausen	Yamaha

Das gemütliche Lokal am Fuße des Muppbergs
— schöner Biergarten —
— Nebenräume für Familienfeiern —
— Dienstag Ruhetag —

Helmut Schulz

Gaststätte-Sporthalle
Ebersdorfer Straße 19 · 8632 Neustadt/Coburg
Telefon: 09568/5816

Bäckerei
W. Jakob
Neustadt, Steinweg 1

Filiale:
Haarbrücken, Kriegersäcker 15



Wir empfehlen:

Partygebäck

**Stangen-
weißbrot**

**Bratwurst
im Schlafrock**

Hoflieferant des MC Neustadt/Cob.

Klasse 2 bis 125 ccm A/I-Lizenz

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
200	Bew.: Uvex Sport Team Martin Frank, Neustadt	KTM
201	Bew.: ADAC Nordbayern Sponsel Armin, Weilersbach	HVA
202	Bratke Günter, Iffezheim	Yamaha
203	Rauh Uwe, Spardorf	HVA
204	Bew.: Uvex Sport Team Wagner Herbert, Oberzenn	Moto-TM
205	Gock Horst, Schweinfurt	Honda
206	Suttner Klaus, Eichstätt	Moto-TM



Bravo, bravo!

Seine Ausstattung verdient Applaus:
Escort Bravo.

- 1,3-Liter-Motor, 44 kW (60 PS)
- Befristet steuerbefreit
- 5-Gang-Getriebe
- 175/70 R13 Stahlgürtelreifen
- Beide Außenspiegel von innen verstellbar
- Zu 1/3, 2/3 oder ganz umklappbare Rücksitzlehne
- Kurbel-Hubdach
- Stereo-Cassetten-Radio
- Heckscheibenantenne
- Drehzahlmesser
- Getönte Scheiben rundum

17 950,- DM

ab Werk

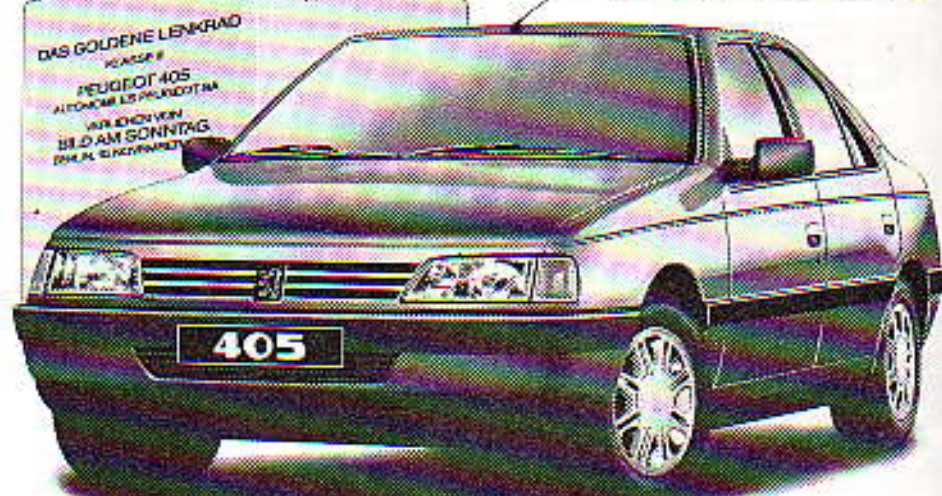
Gebr. *Ehrlicher* GmbH

Sonneberger Str. 91, 8632 Neustadt
Telefon 09568/2301

Gold für den neuen PEUGEOT 405.

Vorbild und Maßstab zugleich. Der neue PEUGEOT 405 erhielt jetzt das „Goldene Lenkrad“. Erleben Sie das Talent des Jahres. Wählen Sie eine der Modell-Versionen von 53 kW (72PS) bis 116 kW (158 PS) für die eigene Testfahrt.

PEUGEOT 405
EIN TALENT MACHT KARRIERE



Leichtmetallfelgen gegen Aufpreis.

JÜRGEN KURAT

Peugeot und Talbot Vertragshändler

PEUGEOT TALBOT VERTRAGSPARTNER



8632 Neustadt / Coburg
Coburger Str. 46a
Tel. 0 95 68/28 11

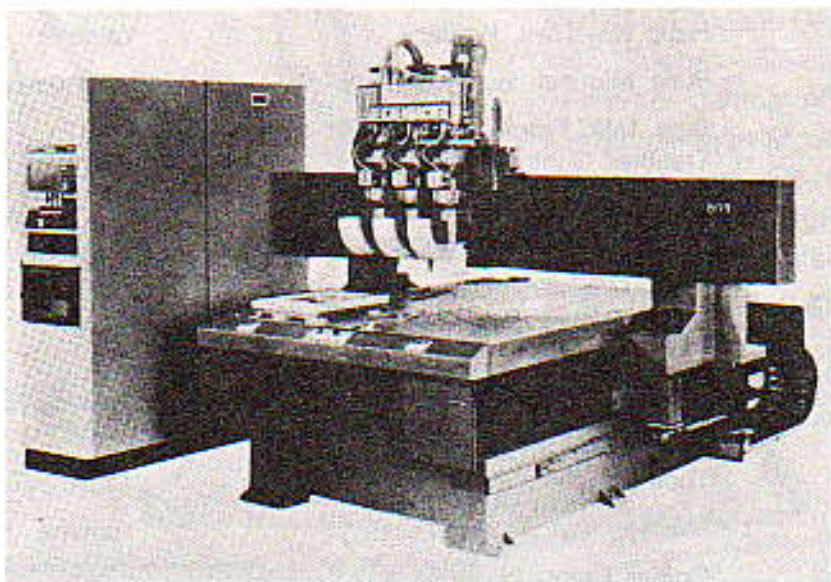
Klasse 11 bis 125 ccm B-Lizenz

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
250	Brehm Norbert, Neustadt	Miss Elli KTM
	Bew.: Uvex Winter Optik	
251	Zapf Frank, Neustadt	KTM
	Bew.: Uvex Sport Team	
252	Zolles Ralf, Dietenhofen	KTM
253	Rupp Kay-Uwe, Heideck	Yamaha
254	Bunz Michael, Esslingen	Nödinger-HVA
	Bew.: MSC Fränkische Schweiz e.V. im ADAC	
255	Trautner Günther, Baiersdorf	Puch
	Bew.: MSC Fränkische Schweiz	
256	Schreiner Gerhard, Bamberg	KTM
	Bew.: MSC Fränkische Schweiz	
257	Müller Walter, Frensdorf	KTM
	Bew.: MSC Oberes Weißtal e.V. DMV	
258	Schmidt Bernd, Wilnsdorf	Böcking-KTM
	Bew.: Uvex Winter Optik	
259	Thoma Stefan, Rollhofen	Yamaha
260	Stößner Karl, Kronach	Yamaha
261	Goßler Hermann, Stübach	Suzuki
262	Wolf Gerhard, Neustadt	KTM
263	Scock Christian, Lautertal	KTM



MASCHINENFABRIK

Reichenbacher



CNC-gesteuerte Fräsmaschine

Wir fertigen Maschinen für alle Bereiche der Holzbearbeitung



MASCHINENFABRIK

Reichenbacher

REICHENBACHER GMBH
D-8635 Dörfles-Esbach/Coburg
W.-Germany

Telefon (095 63) 9 80 · Telex 06 63 352

Klasse 3 bis 250 ccm A/I-Lizenz

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
300	Heuger Herbert, Rednitzhembach	Maico
301	Bew.: AMC Biberach/Riß Weber Peter, Mittlbiberach	Honda
302	Bew.: AMC Biberach e.V. im ADAC Mayer Werner Ummendorf	Sill-Honda
303	Bew.: ADAC Gau Nordbayern Schlicht Stefan, Lauf	KTM

Schnittholz

in allen gängigen
Dimensionen



Latten · Rahmen · Kantholz
Bretter · Bohlen · Rauhsplund

auf Wunsch
imprägniert

ANTON MÜLLER

8632 NEUSTADT BEI COBURG
TELEFON 09568/2142



Heftnr. 31
v. 1. August 1988

DER TESTSIEGER

Der Renault 5 GTE.
Der Kleine Freund - sportlich
mit regeltem Kat.

Als „Mini-Sportler“ top in Form:
Renault 5 GTE, 1,8 l-Motor, 69 kW/
94 PS. Sportlich in Leistung und
Ausstattung, Gasdruck-Stoßdämpfer,
sportliche Breitreifen 195/55 R13H
und Scheibenbremsen rundum. Test-
Start bei uns.



MEIN ENDPREIS:
DM **22.400.-**

Auf Wunsch günstige Leasingangebote
Vom Zweitwagen bis zur Oberklasse immer von
Renault-Händler, Sport-Alpine-Stützpunkt, Neustadt-Wildenheid · ☎ 0 95 68/54 22
400 m nach Frankenhalle, Ständige Neu- und Gebrauchtwagenschau

ROMAN WEGNER

RENAULT Autos zum Leben.



Ihr Fachgeschäft in der Innenstadt

August Leuthenßer

Inh. Klaus Leuthäuser

Heubischer Str. 8 · 8632 Neustadt

Telefon (0 95 68) 55 75

**Eisenwaren · Gartengeräte · Rasenmäher
Bosch Elektrowerkzeuge
Haushaltswaren und Geschenkartikel**

Klasse 12 bis 250 ccm B-Lizenz

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
350	Lehner Peter, Nürnberg	Yamaha
351	Langmann Jürgen, Nürnberg	Maico
	Bew.: Uvex Sport Team	
352	Haas Frank, Waischenfeld	HVA
353	Dreieicher Georg Friedrich, Reinheim	KTM
354	Heckengruber Günther, Nürnberg	Yamaha
355	Weichmann Claus, Lichtenfels	HVA
	Bew.: Renngem. AMC Wemmetsweiler e.V. im DMV	
356	Becker Franz Georg, Limbach	KTM
	Bew.: Team DMV	
357	Will Bernd, Bad Berneck	Maico
	Bew.: AMC Kempten e.V. im ADAC	
358	Müller Stefan, Waltenhofen	KTM
	Bew.: AMC „Hohe Ablitz“ e.V. im ADAC	
359	Karl Harald, Sonnefeld	KTM
360	Drechsler Roland, Nürnberg	KTM
361	Topf Jörg, Zirndorf	KTM
362	Schendzielorz Oliver, Göppingen	MK-KTM
363	Suttner Dieter, Eichstätt	Honda
364	Vestner Karl-Heinz, Altenthann	KTM
365	Großmann Jürgen, Coburg	Kawasaki
	Bew.: MC Neuburg	
366	Kluy Michael, Neuburg/Do.	KTM
	Bew.: MC Neuburg e.V. im ADAC	
367	Schmid Peter, Neuburg/Laisacker	KTM
368	Grüner Horst, Nürnberg	KTM

EIN SPITZENPILS.

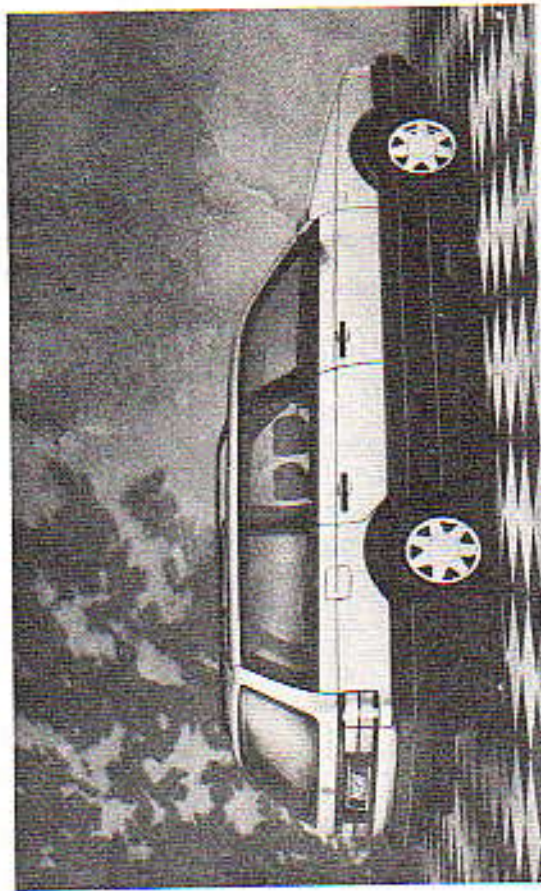
EDELHERB VON REICHELBRÄU.



KOMMT AUS KULMBACH UND SUCHT SEINESGLEICHEN.

Klasse 14 bis 350 ccm 4-T B-Lizenz

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
	Bew.: MSC Augsburg e.V. im ADAC	
550	Schreiz Markus, Kissing	MS Yamaha
551	Miltschuh Günter, Göppingen	Yamaha
	Bew.: AC München e.V.	
552	Grauvogl Helmut, München	Yamaha
	Bew.: Uvex Sport Team	
553	Göldner Jens, Hersbruck	Yamaha
554	Hügelschäfer Gerhard, Gollhofen	Yamaha
	Bew.: Elefanten-Club Bayreuth e.V. DMV	
555	Weiß Jürgen, Bayreuth	KTM
556	Mohr Jürgen, Erding	Yamaha
	Bew.: DHK Goßmannsdorf	
557	Schmitt Bertram, Goßmannsdorf	Yamaha
558	Beck Hans-Jürgen, Salach	Yamaha
	Bew.: hmf-Racing-Team Kitzingen	
559	Mannsbart Claus, Buchbrunn	Yamaha
	Bew.: Uvex Winter Optik	
560	Delatron Werner, Diespeck	Yamaha
561	Müller Bernd, Engelskirchen	Yamaha
562	Katz Burghard, Berlin	Honda



Passat Variant. Schon bei der ersten Probefahrt erfüllen sich die größten Ansprüche.

Erwarten Sie ein Auto, das im Berufsleben eine ebenso gute Figur macht wie in der Freizeit, beim Hobby oder beim Urlaub mit der ganzen Familie.

Erwarten Sie ein Auto, das neue Maßstäbe setzt. Denn der neue Passat Variant ist eine neue Dimension im Automobilbau.

Uns zwar bei allem, was ein Auto ausmacht.

Beim Design genauso wie beim erstaunlich großen Innenraum. Oder dem vorbildlichen Komfort auf allen Plätzen. Zum Beispiel durch die variable Rückbank. Aber auch bei der Technik.

Das von einem Computerprogramm berechnete, völlig neue Fahrwerk sorgt für besten Fahrkomfort und größtmögliche Sicherheit.

Helmuth Kuschnig

8632 Neustadt · Heubischer Str. 67-71

☎ (0 95 68) 50 29 — 8 50 15

V-A-G



Klasse 4 bis 500 ccm A/I-Lizenz

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
400	Schneider Konrad, Neustadt	BHC-Yamaha
401	Bew.: MSC-Amtzell e.V. im ADAC Straub Artur, Haggenmoos	Maico
402	Renner Friedrich, Bayreuth	HVA
403	Bew.: ADAC Nordbayern Haas Jürgen, Waischenfeld	HVA
404	Penzeck Walter, Burgberg,	KTM
405	Maier Robert, Augsburg	Gehl-KTM
406	Börschlein Manfred, Pleinfeld	KTM
407	Bew.: Barum-Mefo-Sportteam Bürkle Wolfgang, Salach	KTM
408	Maar Rainer, Neustadt	KTM
409	Egerland Heinz, Haar	HVA



YAMAHA-Bernd



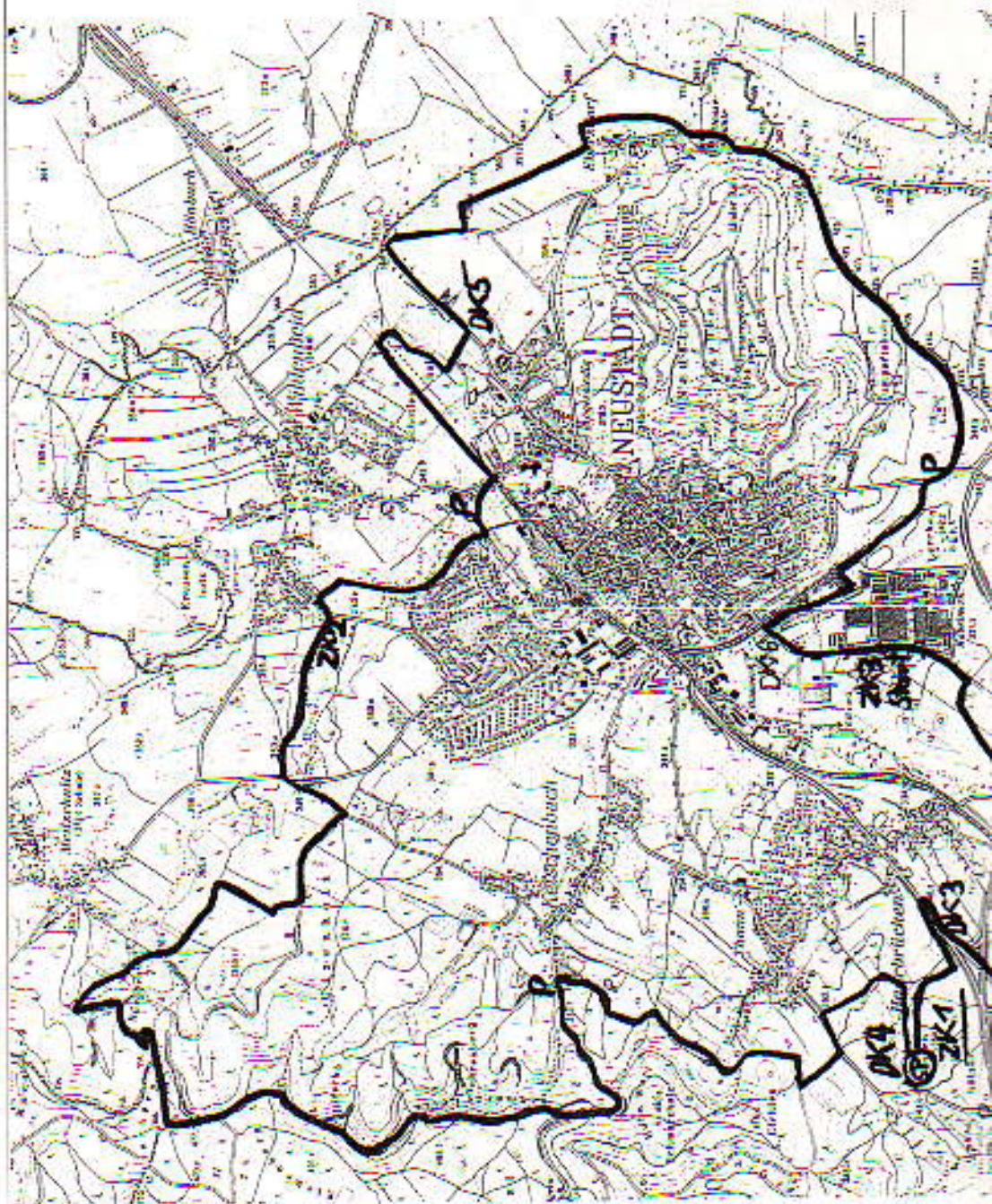
*Willst Du problemlos
durch die Lande
stauben,
dann bring Dein Roß
zu uns zum
Schrauben.*

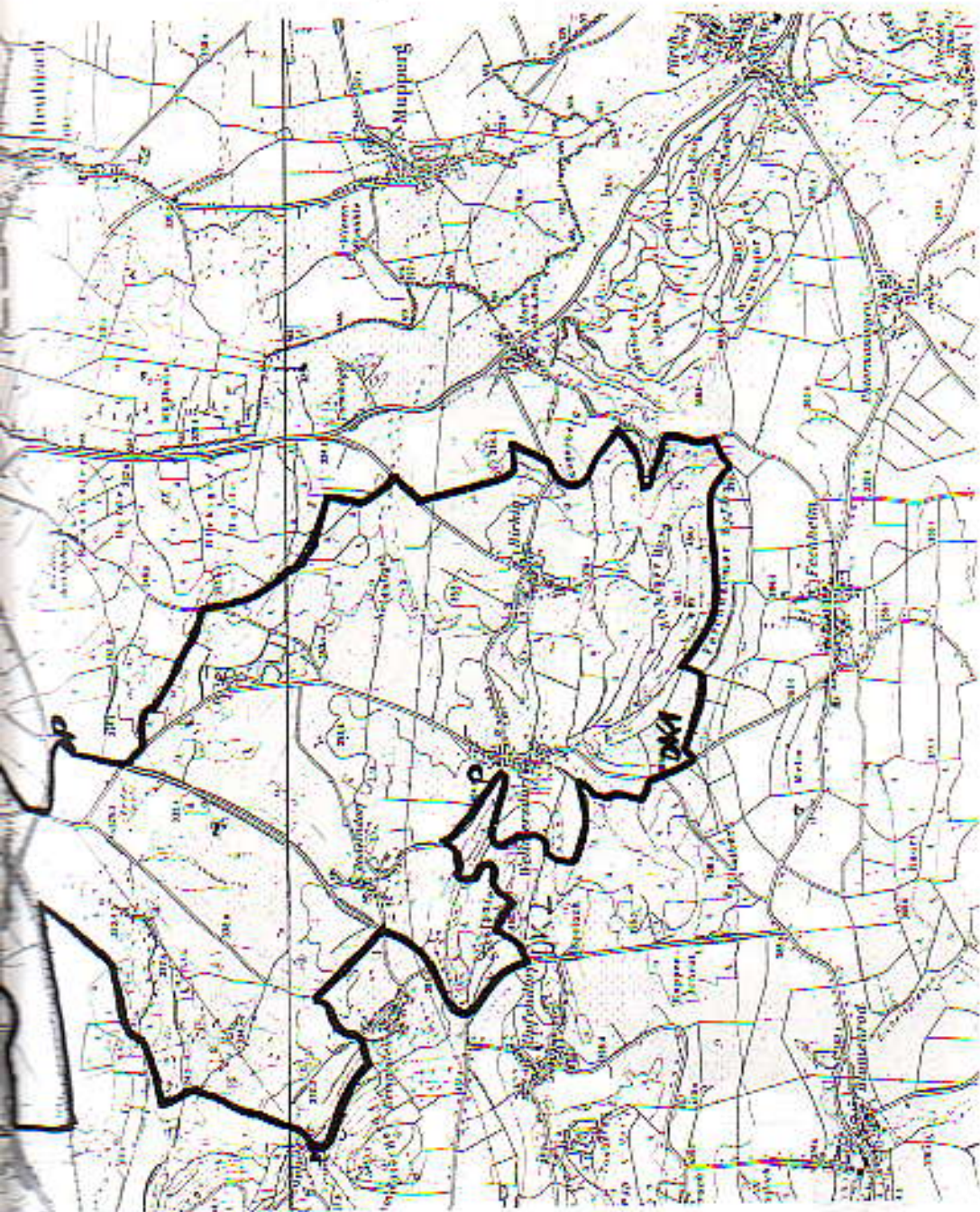


**Flotter Fußziger
sucht feste Freundin. DT 50 MX-S.**
Luftgekühlter 1-Zyl.-2-Takt-Motor, 49 ccm, 3 kW (4,1 PS),
50 km/h! 5 Gänge, C. D. I., Federweg vorn 160 mm,
hinten 130 mm. Fahrerlaubnis der Klasse 4.
In Schwarz oder Weiß.

BHC — Bernd Heilmann Coburg
Kasernenstr. 32 — Tel. 0 95 61/6 88 86

ADAC Geländefahrt „Rund um die Bay. Puppenstadt“

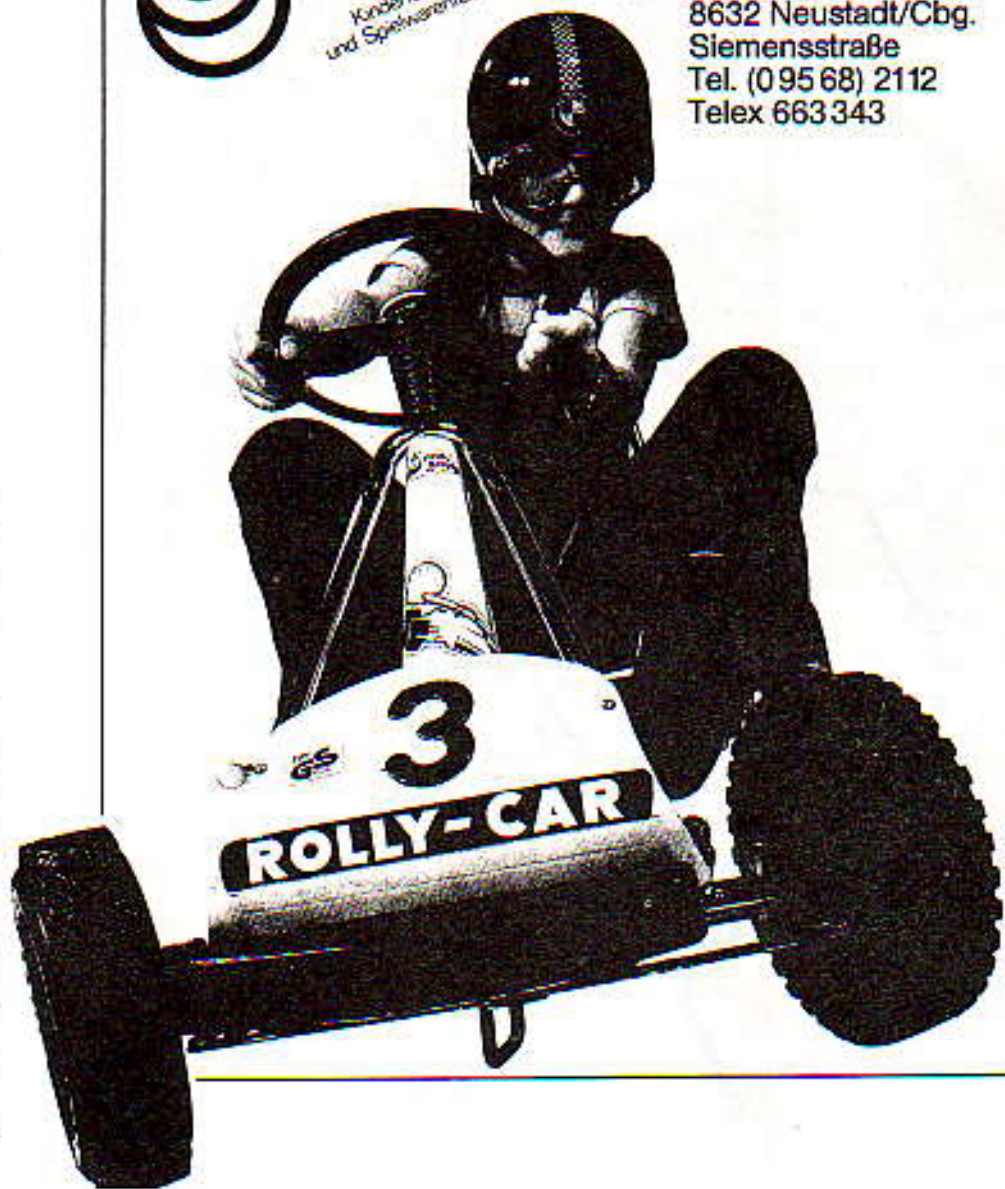






**FRANZ
SCHNEIDER**
GmbH & Co KG

8632 Neustadt/Cbg.
Siemensstraße
Tel. (09568) 2112
Telex 663343



Klasse 13 bis 500 ccm B-Lizenz

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
450	Leybold Thomas, Kornwestheim	HVA
	Bew.: MSC Fränkische Schweiz e.V. im ADAC	
451	Zeck Michael, Scheßlitz	KTM
	Bew.: MSC Schnaitheim e.V. im ADAC	
452	Penzeck Uwe, Burgberg	KTM
453	Kubat Michael, Neustadt	HVA
	Bew.: AMC Kempten e.V. im ADAC	
454	Baptist Karl, Kempten	BAP-KTM
455	Schmitt Rudolf, Neunkirchen/Br.	KTM
456	Fuckerer Armin, Zimndorf	KTM
457	Schulz Robert, Waldsassen	HVA
458	Pirner Robert, Sulzbach-Rosenberg	KTM
459	Schorsch Andreas, München	HVA
460	Jakob Frank, Neustadt	VTO-KTM

Holz im Garten

Pergolen, Sichtschutz-,
Lärmschutz- und
Scherenzäune etc.,
Palisaden, Holzbänke,
Blumen- und
Kompostkästen



ab Lager
lieferbar

ANTON MÜLLER

8632 NEUSTADT BEI COBURG
TELEFON 09568/2142



Auto Eichhorn Opel-Tuning

MANTA 



**Wir machen Ihr Auto
attraktiver -
rassig - sportlich**

HELMUT EICHHORN

Kraftfahrzeuge

Klostergasse 2

8632 Neustadt/Fechheim

Telefon 095 68/6405

Nur wo BMW draufsteht, ist auch BMW drin. BMW Originalteile.

Machen Sie es gleich richtig.
Wenn mal ein Teil auszutauschen ist, nehmen



**Freude
am
Fahren**

Sie ein BMW Originalteil.
Dafür garantieren wir Qualität.
Die Qualität, die auch schon
serienmäßig in Ihrer BMW steckt.
BMW Originalteile gibt's beim
BMW Vertragshändler.
Und nur da.



Joachim Herold

BMW Motorrad-Vertragshändler
Rosenauer Straße 28
8630 Coburg · Telefon 9 22 41

NEU: KADETT GSi 16 V

DAS 16V-ERLEBNIS.



Jetzt bei uns bereit zum Testen: Deutschlands neuer Star unter den kompakten Hochleistungs-Li-mousinen — der neue Kadett GSi 16V! 2.0i-Trickwerk mit Bosch-Motronic M 2.5, geregeltem Katalysator, 16 Ventilen, 2 obenliegenden Nockenwellen und 110 kW (150 PS). Aufwendige Spitzentechnologie für dynamische Spitzenleistungen. Der neue Kadett GSi 16V hat alles, was Sieger auszeichnet. Testen Sie ihn jetzt bei uns.



Autohaus Taubmann

Lautertal · Tel. (095 61) 67 82-3



FAASS

Bautenschutz

Rostschutz

Sandstrahlen
Flammverhinderungen
Anstriche
Metallspitzen
Kunststoffbeschichtungen

Betonsanierung

Fassaden
Balkone
Brücken
Kellerabdichtung
Sandstein

Industrieböden

Schweißreparatur
Sanierungen
Beschichtungen
Neuerfertigung
Anstrich

8631 Niederfüllbach / Coburg · Telefon (095 65) 8 62, 8 63

Klasse 5 bis 350 ccm 4-T A/I-Lizenz

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
500	Bew.: Uvex Sport Team Steenbock Jörg, Rosbach	Yamaha
501	Hartmann Gerhard, Obernzenn	Kolb-Yamaha
502	Bew.: ADAC Hohe Aßlitz, Sonnefeld Clarner Uwe, Plüderhausen	Yamaha
503	Bew.: Uvex Sport Team Hieronymus Paul, Diespeck	KTM
504	Bew.: Team DMV Schmidt Michael, Kronach	Honda

! Bei Dieselp Problemen ! helfen wir Ihnen

Einspritzpumpen und Düsen aller Fabrikate werden von uns geprüft, repariert und mit modernen Prüfgeräten eingestellt.

Werksgeschulte Spezialisten und ein gut sortiertes Lager stehen Ihnen – auch samstags – zur Verfügung.

Zünd-Licht Bätzoldt
COBURG Neustadter Straße 10-12
Telefon 09561/69157

H HONDA



Honda Accord EX 2.0i-16

Bitteschön! Nur sportlich allein genügt nicht. Wie wäre es mit einem schönen, sportlichen Auto, das zudem noch über eine so faszinierende Technik verfügt? Honda Accord EX 2.0i-16: 2.0-Liter-16-Ventil-Triebwerk mit regeltem Katalysator, PGM-FI-Kraftstoffeinspritzung, 98 kW (133 PS), „Double-Wishbone“-Radführung an allen 4-Rädern und vieles mehr, Bitteschön – probefahren!

H HONDA
Vertragshändler

AUTOHAUS

RUSS
GmbH

8635 Dörfles-Esbach · Industriestr. 3
Telefon 0 95 61/6 80 71-72

Klasse 6 über 500 ccm 4-T A/I-Lizenz

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
600	Kiener Gerd, Hersbruck	HVA
601	Karcher Klaus, Baden-Baden	HVA
602	Kunel Peter, Mitterteich	HVA
603	Nottelmann Helmut, Regensburg	HVA
604	Bew.: AC München e.V. im ADAC Müller Albert, Bad Abbach	HVA
605	Eckert Thomas, Buckenhof	MW-HVA
606	Watzke Rüdiger, Speikern	KTM
607	Bew.: Uvex Sport Team Martin Erich, Wald-Michelbach	HVA
608	Schwandner Edwin, Altenthann	KTM

WARENMARKT HUGO HEIN

LAGERHAUS — BAUSTOFFE — EISENWAREN
8632 Neustadt b. Coburg, Tel. (09568) 2107-09 + 210

Zweigbetriebe

Hugo Hein, Mitwitz
Tel. (09266) 214

Hugo Hein
Gestungshausen
Tel. 09266/787

Hans Bub
Inh. G. Hein, Mitwitz
Tel. (09266) 232 + 8583

Hugo Hein
Unterlauter
Tel. 09561/63325

NEU IM CORSA SWING

NEUER SPORT FÜR PREISBEWUSSTE*



Sportlicher Piff für den frechen und spritzigen Corsa – das Sport-Paket für den Corsa Swing zum attraktiven Komplett-Preis. Sportsitze mit exzellentem Seitenhalt, griffiges Sportlenkrad und Sportinstrumentierung. Das Ganze fährt auf Leichtmetallfelgen mit Breitreifen – wenn das kein Angebot ist! Munter und schadstoffreduziert schon der Basis-Motor: 1.2 Euro-norm 33 kW (45 PS), spart Sprit und Steuern. Wer mehr Leistung braucht, zahlt ein bißchen mehr. Schauen Sie sich den neuen Corsa Swing mit dem Sport-Paket bei uns an. Er macht Appetit auf eine Probefahrt. Kein Wunder, bei dem Preis!

Mit **AUTOPARK** *HEID*



zuverlässig in die Zukunft

8632 NEUSTADT/Cbg.

Am Moos 15, Tel. 52 26

Klasse 15 über 500 ccm 4-T B-Lizenz

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
650	Schock Karlheinz, Schwäb. Hall	KTM
	Bew.: Elefantclub Bayreuth	
651	Zappe Michael, Bayreuth	KTM
	Bew.: Team DMV	
652	Jung Helmut, Weidenberg	Yamaha
	Bew.: AMC Waischenfeld	
653	Schroll Franz, Waischenfeld	HVA
654	Bauer Armin, Bensheim-Zell	KTM
655	Scharpf Armin, München	Honda
656	Engel Rainer, Monte Carlo/MC	Honda
657	Winkler Harald, Unterhaching	Honda
658	Schiener Norbert, Vohenstrauß	Honda
	Bew.: MSC Fränkische Schweiz	
659	Schreiner Peter, Bamberg	KTM
660	Fischer Bernd, Neustadt	HVA
661	Barnikol Ralf, Neustadt	Yamaha
	Bew.: MSC Fränkische Schweiz e.V. im ADAC	
662	Michel Burkhard, Stegaurach	KTM
663	Schönwolf Uwe, Schweitenkirchen	Yamaha
	Bew.: Uvex Sport Team	
664	Bosler Armin, Winnenden-Baach	KTM
665	Wagenpahl Georg, Och/Goßmannsdorf	Yamaha
666	Petersen Fred, Waldbüttelbrunn	Honda
667	Pfoser Rudolf, München	Yamaha
	Bew.: Team Zweirad Weitensteiner	
668	Weitensteiner Max, Weiden	Yamaha
669	Köthe Thomas, Tübingen	HVA
	Bew.: hmf-Racing-Team	
670	Müller Kurt, Dettelbach	Yamaha

OFFSETDRUCKEREI Läuben

*Mir drucken auch für Sie, ob
Firma, Verein, Schule oder Privat:*

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| ● Briefpapier | ● Vereinszeitungen |
| ● Rechnungen | ● Festschriften |
| ● Lieferscheine | ● Ausschreibungen |
| ● Preislisten | ● Plakate |
| ● Werbeprospekte | ● Schülerzeitungen |
| ● Selbstdurchschreibesätze | ● Jahresberichte |
| ● Visitenkarten | ● Einladungen |
| ● Briefumschläge | u.s.w. |

Industriestraße 6 · 8658 Kasendorf · Telefon 09228/1667

671	Kirschner Tobias, Eichstätt	HVA
672	Burger Helmut, Ochsenfurt	KTM
673	Martschin Andreas, Taufkirchen	HVA

Klasse 4 bis 500 ccm A/I-Lizenz

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
400	Schneider Konrad, Neustadt	BHC-Yamaha
401	Bew.: MSC-Amtzell e.V. im ADAC Straub Artur, Haggenmoos	Maico
402	Renner Friedrich, Bayreuth	HVA
403	Bew.: ADAC Nordbayern Haas Jürgen, Walschenfeld	HVA
404	Penzeck Walter, Burgberg,	KTM
405	Maier Robert, Augsburg	Gehl-KTM
406	Börschlein Manfred, Pleinfeld	KTM
407	Bew.: Barum-Mefo-Sportteam Bürkle Wolfgang, Salach	KTM
408	Maar Rainer, Neustadt	KTM
409	Egerland Heinz, Haar	HVA

Für Frieden und Freiheit



Werden auch Sie Mitglied in Ihrem CSU-Ortsverband Neustadt.

Telefon 09568/6146
Gardinen von

Kubat



**Zum Beispiel
strahlend.**

Auch der kleinste funktionale Raum wird zunehmend Wohnkomfort
gewährt. Holänder-Bordüren mit Überdekorator geben dem Arbeits-
wohnraum Wert.

Professor-Derra-Straße 14-16, NEUSTADT

Klasse 8 Senioren

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
800	Lippl Hans, Nürnberg	Maico
	Bew.: AMC Hohe Aßlitz Sonnefeld	
801	Hofmann Gerhard, Weidhausen	KTM
802	Staab Helmut, Aschaffenburg	KTM
803	Niedermann Hans, Stein	KTM
	Bew.: Uvex Sport Team	
804	Singer Heinz, Zirndorf	KTM
805	Diehl Wilhelm, Ringheim	KTM
806	Weigl Leonhard, Schwabach	KTM
	Bew.: MES-CB Sport Team	
807	Klein Theo, Zirndorf	BMW
808	Umland Hasso, Würzburg	KTM
	Bew.: Uvex Sport Team	
809	Bierschenk Bruno, Ringgau-Röhrda	Kram-it
810	Stang Peter, Würzburg	KTM
	Bew.: Uvex Sport Team	
811	Bosler Dieter, Winnenden	KTM
812	Maier Andreas, Stadtbergen	Gehl KTM
813	Bartsch Lutz, Bad Münstereifel	Fantic-Motor
	Bew.: MSC Gaildorf	
814	Klaus Gerhard, Gaildorf	Maico
815	Krätzig Steffen, Schwabach	Yamaha
816	Teske Erich, München	KTM
	Bew.: Uvex Sport Team	
817	Zolles Christian, Dietenhofen	KTM
	Bew.: AMC Hohe Aßlitz Sonnefeld	
818	Fischer Joachim, Sonnefeld	KTM
819	Watson Allan, Veitsbronn	HVA

Werner Schelhom

Kfz-Meisterbetrieb

- Kundendienst - Reparaturen
- Karosserie-Instandsetzung

Heubischer Straße 75 a
8632 Neustadt b. Coburg
Telefon: 095 68 / 24 31

MUSTANG

PAULUS
JEANS &
JACKETS



Start-Nr.	Bewerber / Fahrer / Wohnort	Fahrzeug
MC Neustadt I		
100	Ehrlicher Jochen, Neustadt	KTM bis 80 ccm
200	Martin Frank, Neustadt	KTM bis 125 ccm
408	Maar Rainer, Neustadt	KTM bis 500 ccm

Lissi-Puppen
aus der
Bayerischen Puppenstadt
Neustadt bei Coburg
sind weltweit begehrt.



LISSI BÄTZ GmbH

Puppenfabrik

8632 NEUSTADT - WILDENHEID

Hulstraße 31

Heizöl

Wenn Sicherheit
an 1. Stelle
stehen soll

Sicherheit
bestimmt unseren Alltag.
In der Versorgung ebenso
wie in technischer Hinsicht.

Darum:
Heizöl. Weil's vernünftig ist.



Umwelt-
schutz mit
Gewinn
Heizöl-
zusatz

ÖLSPAREN

mit HOUGHTO-SOLV

Edmund Brehm

Inh. Christa Brehm



Kohlen — Holz — Heizöl
Ihr zuverlässiger Lieferant
für alle Brennstoffe



Neustadt bei Coburg, Friedrichstraße 2, Tel. (095 68) 51 49

STARK IM ANZUG



23.000.-
inkl.
FRACHT

SCHNELLE ZEITEN FÜR SIXTYFANS. IN
NUR 9 SEKUNDEN BESCHLEUNIGT DER
ALFA 33 1.7 VON 0 AUF 100. SEIN VIER-
ZYLINDER-BOXER BRINGT 84 kW/114 PS
UND SATTE 196 KM/H SPITZE. UND DIES
AUCH MIT UNGEREGLTEM KATALYSA-
TOR. ERFAHREN SIE DIE STÄRKEN DES
ALFA 33 1.7. BEI EINER PROBEFAHRT.

Ihr ALFA-ROMEO-Vertragshändler

Wittmann + Carl

Unterlauter (am Sportplatz), Lauterstraße 6
Telefon 0 95 61 / 5 30 56

Alfa Romeo: Fahren aus Leidenschaft

Mannschaften

B-Lizenz

Start-Nr.	Bewerber/Fahrer/Wohnort	Fahrzeug
MC Neustadt II		
150	Ehrlicher Michael, Neustadt	KTM bis 80 ccm
250	Brehm Norbert, Neustadt	KTM bis 125 ccm
660	Fischer Bernd, Neustadt	HVA über 500 ccm 4-T
MC Neustat III		
262	Wolf Gerhard, Neustadt	KTM bis 125 ccm
460	Jakob Frank, Neustadt	KTM bis 500 ccm
661	Barnikol Ralf, Neustadt	Yamaha über 500 ccm 4-T
MSC Fränkische Schweiz e.V.		
256	Schreiner Gerhard, Bamberg	KTM bis 125 ccm
451	Zeck Michael, Scheßlitz	KTM bis 500 ccm
659	Schreiner Peter, Bamberg	KTM über 500 ccm 4-T

SUCHE

Motorräder vor 1959 (auch Teile)

Möbel vor 1920

gegen gute Barzahlung

P. Hofmann

0 95 68/20 37



R 51/3

D. Hopf

0 95 68/23 83

STÄNDIG GUTE GEBRAUCHTE



Thomas Bachmann Kraftfahrzeuge

Rückertstr. 2 · 8632 Neustadt/Cbg. · Tel. 095 68/1341



Preis-
werte
Winter-
autos

Große
Auswahl
an
Neu- und
Gebraucht-
teilen



K  **ARZEL**

FIRST IN FASHION

NEUSTADT, AM ALEXANDRINENPLATZ

Ein Unfall kann auch noch finanziell wehtun.



Am Arbeitsplatz



Im Straßenverkehr



Im Haushalt



In der Freizeit



Auf dem Schulweg

Ein Unfall trifft alle Beteiligten plötzlich und unerwartet. Zum Leid und zu den Sorgen kommen möglicherweise erhebliche finanzielle Belastungen. Doch die übersteigen häufig die

eigenen finanziellen Mittel. Eine Unfallversicherung gibt Ihrer Familie den nötigen Rückhalt. Gleichgültig wo und wann sich ein Unfall ereignet, sie gibt Ihnen den Schutz, den Sie brauchen.

Sprechen Sie mit unserem Mitarbeiter über den für Sie günstigsten Versicherungsschutz.

VICTORIA



Lebens-, Kranken- und Sachversicherungen Rechtsschutz Heimstatt Bausparen

Generalagentur Herbert Langbein

8632 Neustadt-Horb, Fechheimer Str. 8, Tel. 0 95 68 / 63 60



Der freundliche Taxi-Service
Taxi Bauer Neustadt

TAXI RUF 5384

Krankentransporte im ganzen Bundesgebiet
Sammelfahrten zur Arnoldhütte
ca. 4 mal im Monat

NEUSTADT · Jean-Paul-Allee 43



Treffpunkt für Junge und jung gebliebene

Dartclub, Videoclips, Musik für junge Leute

Öffnungszeiten:

Montag bis Mittwoch 13.00 — 1.00 Uhr

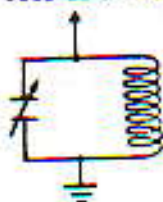
Donnerstag und Freitag 13.00 — 3.00 Uhr

Samstag 9.00 — 3.00 Uhr

Sonntag 9.00 — 1.00 Uhr

Auf Euren Besuch freuen sich Wolfgang und Kerstin

MANTA-ELECTRONIC



Funkgeräte + Zubehör

G. WAGNER

Feldstraße 5

8632 Neustadt

Postfach 1562

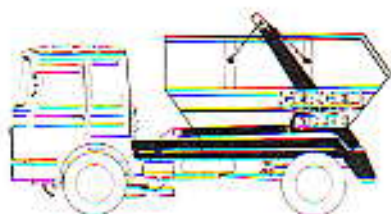
Telefon 09568/7430

MÜLLER

Absetzmulden

(0 95 68)

☎ 21 42



Pizza Gino

Mo. — Fr.
11.00 — 13.00
und
16.00 — 23.00



Sa./So.
16.00 — 23.00

Sonneberger Str. · 8632 Neustadt/Cob. · Tel. 095 68/71 64

**Wir möchten unsere Zuschauer bitten,
aktiv Umweltschutz zu
betreiben und Papier, Flaschen und
sonstigen Abfall nicht achtlos
wegzuwerfen. Wir danken Ihnen im
voraus für Ihr Verständnis
und Ihre tatkräftige Unterstützung!**

**Werde Mitglied im
Motor-Club-Neustadt b. Coburg
im ADAC e.V.**

Notizen Notizen Notizen Notizen Notizen Notizen Notizen Notizen Notizen Notizen

Notizen Notizen Notizen Notizen Notizen Notizen Notizen Notizen Notizen Notizen

Feb 7 2003

Feb 7 2003



Der Kundendienst mit dem Stern: Alles unter einem Dach.

Bei uns finden Sie sämtliche Einrichtungen zur Wert-erhaltung Ihres Mercedes: Von der Elektrowerkstatt über die Karosserie-Instand-setzung bis hin zur Lackie-reei. Modernste technische

Service-Einrichtungen und bestens geschulte Fach-kräfte garantieren, daß Ihr Auftrag zu Ihrer vollsten Zufriedenheit ausgeführt wird.

Nehmen Sie uns beim Wort.



MERCEDES-BENZ

Ihr guter Stern auf allen Straßen.

Autohaus Heinrich-G. Bender

Vertreter der Daimler Benz AG

8630 Coburg

09561/68081

8620 Lichtenfels

09571/6087

Wir sind Ihr Spezialist für das komplette Zweiradprogramm

Weit über 350 Fahrräder, Mofas und Motorräder so bekannter Firmen wie

HONDA, YAMAHA, HERCULES, KTM, VESPA, PUCH, das KETTLER-Alu-Programm,

Top-Rennmaschinen von **Blanchi** u. **Peugeot** stehen für Sie bereit.



ZWEIRAD
Martin
IHR SPEZIALIST

Neustadt / Coburg
Wittkenstraße 8
Fernruf 09568 - 5209

Reparaturwerkstatt
Kundendienst
Ersatzteile

Jetzt laufend Sonderangebote!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und beraten Sie gerne, denn unsere ganze Liebe gehört dem Zweirad.

Fast 60 Jahre bekannt durch guten Kundendienst!